



Cuira, ils 2 d'october 2024

Communicaziun a las medias

## Dudeschavel lavuratori «Traversadas litteraras»

**Venderdi, il 1. da november 2024, envidan la Lia Rumantscha e la Chasa da la translaziun Looren al dudeschavel lavuratori «Traversadas litteraras». Quest lavuratori sa deditgescha a la translaziun or dad ed en ina lingua neolatina. L'occurrenza ha lieu en la Chasa Rumantscha a Cuira.**

Il dudeschavel lavuratori «Traversadas litteraras» stat sut l'ensaina da las linguas neolatinas. Era questa giada èn las participantas ed ils participants envidads da lavurar vi dad ediziuns actualas. La chasa editura *editionmevinapuorger* s'occupa actualmain da dus projects da translaziun rumantschs or dad ed en ina lingua neolatina. Per l'ina vegn transladata en spagnol ina schelta da las poesias da Gianna Olinda Cadonau cumparidas ils onns 2016 e 2020. Per l'autra cumpara quest atun la translaziun rumantscha dal cudesch «Infanzia e bestiario» da Claudia Quadri.

Las participantas ed ils participants sa barattan cun l'editura Mevina Puorger, la translatura en spagnol Rita Catrina Imboden, il translatur or dal talian Dumenic Andry e l'autura Gianna Olinda Cadonau. La gruppa lavura ensemen cun la translatura ed il translatur vi dals texts e discuta ils «fauss amis» e las «perlas» ch'ins entaupa cun translatar en ina lingua parenta.

Las «Traversadas litteraras» vegnan sustegnidas da la Fundaziun per la cultura Pro Helvetia e da la Fundaziun Oertli e sa drizzan a persunas activas sin il champ da la litteratura cun u senza experientscha da publitgar. L'annunzia è anc pussaivla fin ils 15 d'october 2024 per e-mail a: [gianna.cadonau@rumantsch.ch](mailto:gianna.cadonau@rumantsch.ch). Igl ha anc in pèr plazzas libras. Il lavuratori ed il gentar èn gratuits; ils custs da viadi surpiglian las participantas ed ils participants. Ulteriuras infurmaziuns chattais Vus sin [www.liarumantscha.ch](http://www.liarumantscha.ch).

*«Traversadas litteraras», venderdi, il 1. da november 2024, da las 9.30 fin las 17.00, Lia Rumantscha, Via da la Plessur 47, 7000 Cuira.*